

## АНОТАЦІЇ

**Богданович Г. Ю. Про асоціативне вивчення лінгвокультурної ситуації.**

Мовна діяльність людини належить від свідомостей про світ і виявляється у мовній діяльності за допомогою лінгвістичних когнітивних структур. У межах полілінгвокультурної ситуації мовна компетенція особистості є компонентом полілінгвокультурного феномена, який виявляється в синхронії або діахронії.

*Ключові слова:* полілінгвокультурна ситуація, мовна ситуація, лінгвокультурологія, полілінгвокультурний феномен.

**Дікарєва С. С., Пігарев Ю. В., Голубець Н. А. Методи та методи Web-дідактики на прикладі створення електронних лінгвістичних курсів.**

Розглядаються принципи Web-дідактики, описується концепція інформаційно-освітнього порталу ТНУ ім. В.І. Вернадського та методика розробки гіпертекстових учбових матеріалів по теоретичній лінгвістиці.

*Ключові слова:* Web-дідактика, учбові лінгвістичні курси, інформаційно-освітній портал.

**Яценко Т. А. Метафоризація відносин зумовленості у сучасному публіцистичному дискурсу.**

Стаття присвячена обґрунтуванню доцільності лінгвокогнітологічного підходу до вивчення відносин зумовленості в російській мові на матеріалі метафор і прецедентних феноменів у сучасному публіцистичному тексті.

*Ключові слова:* відносини зумовленості, метафора, лінгвокогнітологія.

**Бессонова Л. Е. Комунікативні аспекти політичного дискурсу.**

У статті розглядаються основні характеристики політичного дискурсу як системи комунікації і політичного тексту як результату мовленнєвої діяльності. При цьому звертається увага на побудову багатомірної комунікативної моделі політичного тексту. У роботі подається опис концепта як універсального елемента смислової системи тексту.

*Ключові слова:* дискурс, текст, комунікативна модель, концепт, мова, мовлення.

**Олянич А. В. Інформаційна структура комунікативного простору тексту мас-медіа.**

У статті обговорюється алгоритм реалізації семантичного потенціалу інформативнонасичених дієслів у комунікативному просторі текстів мас-медіа, які класифікуються як заголовки, прес-релізи і повні версії. Посталоюється властивість таких лексем структурувати простір тексту мас-медіа особливим чином, визначаючи при цьому можливість впливати на соціум за допомогою фокусування соціальної події засобами мас-медіа. Рівень апроксимації фокусування залежить від того, до якого типу відноситься

дієслово: еврисеманти та полісеманти забезпечують приблизне фокусування інформації, моносеманти та олігосеманти (малозначні дієслова) підтримують повноту і точність опису події, поданого цільовій аудиторії мас-медія.

*Ключові слова:* інформація, інформаціона структура, комунікація, комунікативне поле, інформаційне поле, подія, факт, еврисемант, полісемант, олігосемант, моносемант, дія, стан, інформаційне багатство.

**Семіколенова О. І. Визначення виду у руслі європейській аспектологічній традиції.**

Для західноєвропейської аспектологічної традиції характерним є визначення виду як категорії через протиставлення дієслів доконаного та недоконаного виду та поняття “межа дії”. Цей підхід досить розповсюджений і в працях російських та українських лінгвістів ХХ століття. Про це свідчить аналіз дефініцій виду у сучасних нормативних граматиках російської мови, вузівських підручниках та наукових монографіях.

*Ключові слова:* дієслово, категорія виду, межа дії, доконаний / недоконаний вид.

**Титаренко О. Я. Видова парність російського дієслова (теоретичний і методичний аспекти).**

Стаття присвячена актуальним питанням навчання іноземних учнів теорії та практики вживання категорії виду російського дієслова.

*Ключові слова:* вид дієслова, аспектуальність, російське дієслово, фазовість.

**Литвинчук І. М. Психосемантичні коди приховування інформації (на прикладі архаїчних текстів).**

У статті здійснена спроба позначити вектори кодування інформації в архаїчних текстах: числовий, часовий і атрибутивно-асоціативний — з позицій семіології і психосемантики.

*Ключові слова:* асоціація, атрибуція, час, число, код.

**Ібрагімова В. Ф. Ономастика як засіб вивчення рідного краю.**

У даній статті розглядаються основні завдання та методи вивчення ономастики у вузу. Роль ономастики у пізнанні рідного краю, у вихованні любові до нього.

*Ключові слова:* мовознавство, ономастика, топоніміка, антропоніміка, екстралінгвістичні фактори, культурне відродження.

**Балашова І. Г. Визначення змісту концепту “Крим”.**

У статті розглянуто процес виявлення змісту концепту “Крим” за допомогою вільного асоціативного експерименту.

*Ключові слова:* концепт, асоціація, вільний асоціативний експеримент, ключові слова.

**Джиоева М. Г. Універсальний та ідіотничний компоненти темпоральної лексики російської мови у порівнянні з іспанською (лінгводидактичний аспект).**

У статті досліджується проблема співвідношення універсального та ідіотничного аспектів російського темпорального словника у порівнянні з іспанським. Аналізуються лексичні одиниці, які належать до ядра мікросистеми часових позначень, визначаються розбіжності у членуванні часу російськомовною та іспаномовною картінами світу.

*Ключові слова:* темпоральний словник, національно специфічні риси, концептуальна картина світу.

*Солодовнікова Н. В. Природа як джерело політичної метафори (культурологічний аспект).*

В статті представлено аналіз політичних метафор, джерелом яких є жива природа, в культурологічному аспекті на матеріалі українських російськомовних видань.

*Ключові слова:* політична метафора, культурологічний аспект, жива природа, концепт.

*Мельник Ю. А. Особливості функціонування прецедентних висловлювань, джерелами яких є тексти пісень, в сучасній публіцистиці.*

В статті мова йде про те, що такий вид джерел прецедентних висловлювань, як тексти пісень, займає чимале місце за частотністю. Особливістю функціонування прецедентних висловлювань цього типу в сучасному публіцистичному дискурсі є те, що вони часто піддаються трансформації.

*Ключові слова:* прецедентні висловлювання, публіцистичний дискурс, джерела прецедентних висловлювань, трансформування прецедентних висловлювань, культурна грамотність.

*Чурсьва О. О. Концепт ДУША в російському романі.*

У статті розглядається концепт Душа на базі аналізу текстів російських романів. В результаті лінгвокультурологічного аналізу визначено декілька домінуючих дефініцій концепту.

*Ключові слова:* культурний концепт Душа, російський роман, лінгвокультурологія.

*Невойт В. І. Дериваційні зв'язки слів у методичному та лінгвокраїнознавчому аспектах.*

Стаття присвячена аналізу значення вивчення дериваційних зв'язків слів для навчання російської мови іноземців. Ці зв'язки покладені в основу одного із способів семантизації слів, вони також сприяють систематизації вивченого лексичного матеріалу та є країнознавчо інформативними, оскільки відзеркалюють специфіку бачення світу росіянами.

*Ключові слова:* словотвір, словотвірне гніздо, корінь слова, споріднені, однокореневі слова, семантизація лексики, систематизація лексики, лінгвокраїнознавство.

*Балашова І. Г., Богданович Г. Ю., Новікова Т. Ю. Про передумови створення і принципи організації трьохмовного учбового тематичного словника.*

У статті обґрунтовується необхідність і цілісообразність створення трьохмовного тематичного словника і розглядаються спільні принципи його організації.

*Ключові слова:* ідеографічний словник, учбовий тематичний словник, базовий список слів, універсальний лексичний мінімум, тематична група.

*Овчаренко Л. Г. Особисто орієнтований підхід до навчання іноземних студентів підготовчого факультету.*

У статті розглядаються питання про застосування елементів особисто орієнтованої технології навчання стосовно іноземних студентів.

Характеризується дидактичний алгоритм організації змісту підручника з російської мови "Ключи", створеного на кафедрі лінгводидактики ОНПУ.

Аналізуються методи, засоби та форми організації пізнавального процесу іноземних студентів.

*Ключові слова:* особисто орієнтований підхід, навчання іноземних студентів, підручник з російської мови.

**Бондаренко Л. О. Навчальний текст у гіпертекстовому оточенні.**

Стаття присвячена використанню комп'ютера на заняттях російської мови для іноземців. Розглядаються питання розробки навчальних матеріалів у гіпертекстовому форматі для навчання російській мові іноземців.

*Ключові слова:* методика навчання іноземних громадян; гіпертекст; гіпертекстова форма організації навчальних матеріалів; гіперсторінка; архітектура гіперсторінки.

**Тузова Т. О. Необхідність формування культурної компетенції іноземних студентів на початковому етапі.**

У цій роботі розглядаються питання необхідності вивчення краєзнавства на підготовчому факультеті, особливості формування культурної компетенції іноземних студентів на початковому етапі, роль викладача в угворенні психологічного комфорту у групі.

*Ключові слова:* краєзнавство, діалог культур, компетенція, психологічний комфорт, стрес, речовий етикет.

**Кизилова Н. М., Воляр Т. М. Про систему подання відмінків на початковому етапі навчання іноземних студентів.**

У цій статті дається погляд викладача на те, як знайомити іноземних студентів зі значеннями відмінків російської мови, про порядок їх введення. Автори загострюють увагу на тому, що вивчення граматичного матеріалу повинно супроводжуватися ретельно продуманою системою вправ, яка сприяє формуванню навичок вживання відмінків у мовленні.

*Ключові слова:* Російська мова як іноземна, початковий етап, відмінкові значення, система.

**Максва С. Ф. Формування мовленнєвої компетенції на основі художнього тексту.**

У даній статті розглядаються можливості використання художнього тексту як засоба формування мовленнєвої компетенції.

*Ключові слова:* Навчання, формування, мовленнєва компетенція, художній текст.

**Пономаренко О. А. Принципи складання навчального посібника з російської граматики для іноземних студентів-медиків.**

У статті описано ситуації спілкування студентів 2 курсу англійського відділення медичного вищого навчального закладу. Охарактеризовано Посібник з граматики, в якому представлено деякі мовні засоби, що забезпечують можливість комунікації російською мовою.

*Ключові слова:* соціальне замовлення, комунікативні потреби, мовна ситуація.

*Лисенко В. І. Організація самостійної роботи студентів-медиків при вивченні курсу „Українська ділова мова” у ВНЗ.*

У статті „Організація самостійної роботи студентів-медиків при вивченні курсу „Українська ділова мова” у ВНЗ” вказується на стимулювання пізнавальної діяльності студентів, звертається увага на роль особистісно орієнтованої освіти в умовах сучасності, зроблено акцент на вчасному виявленні здібностей і талантів молоді у процесі самостійного набуття знань, вказується на розкриття духовного потенціалу кожного індивідуума й самореалізація його в суспільстві.

*Ключові слова:* Студент, Самостійна робота, Особистість, Знання, Можливості, Вміння, Самоусвідомлення, Самоосвіта, Ініціатива, Самоконтроль, Самореалізація.

*Цінь Жуї. Російські назви одягу у лінгвокраїнознавчому аспекті.*

У відповідності з лінгвокраєзнавчою теорією слова у статті окреслене коло безеквівалентної лексики у групі російських назв одягу, проаналізовані особливості еквівалентності слів, у тому числі і ті, що пов'язані з їхніми фонovими характеристиками.

*Ключові слова:* лексичне поняття, лексичний фон, безеквівалентна лексика, фонova лексика, лінгвокраєзнавство, семантика, національна специфіка.

*Гусейнова Р. Н. Використування текстів кримських легенд у практиці викладання російської мови як нерідної.*

У статті проведено аналіз краєзнавчого матеріалу та розглянута проблема використання його у практиці викладання російської мови як нерідної.

*Ключові слова:* акультурація, легенда, міжкультурна комунікація.

*Афанасіаді М. А. Національно-специфічні особливості рекламних текстів та текстів оголошень в російськомовній пресі Греції.*

Стаття про особливості російської мови у російськомовній пресі Греції.

*Ключові слова:* російська мова, російська преса у Греції, російське зарубіжжя.

*Зябрєва Г. О., Ішин А. В. Поема М. Ю. Лермонтова “Мцирі”: спроба нового прочитання.*

У статті за допомогою детального аналізу художнього тексту переглядається традиційне трактування поеми “Мцирі” як богоборчого твору, аргументується її християнська спрямованість, розкриваються засоби висловлення авторської позиції, міститься вихід до проблеми світогляду Лермонтова.

*Ключові слова:* Бог, Християнство, чернецтво, духовний пошук, авторська позиція, шлях героя.

*Капєвська О. Б. Робота з художніми текстами на уроках російської мови: лінгвостилістичний аналіз оповідання А. П. Чехова “Княгиня”.*

У статті розглядаються питання, що пов'язані з використанням художніх текстів на уроках російської мови. Запропонований лінгвостилістичний аналіз оповідання А. П. Чехова “Княгиня” як один із видів роботи на уроках російської мови, що дозволяє здійснювати міжпредметні зв'язки, розвивати вміння аналізувати мовні факти, сприяє моральному та естетичному вихованню учнів.

*Ключові слова:* Лінгвостилістичний аналіз, художній текст, трагікомічний, портрет, мовленева характеристика, антитеза, контраст, психологізм, іронія.

*Мещерякова Н. П. Морально-естетичний аспект вивчення курсу зарубіжної літератури в сучасній школі.*

Стаття присвячена питанню сучасного становища курсу зарубіжної літератури в школах України. У роботі аналізуються існуючі програми із зарубіжної літератури в контексті морально-естетичного аспекту вивчення данного курсу в сучасній школі.

*Ключові слова:* курс зарубіжної літератури, морально-естетичне виховання, сучасна школа, програма з зарубіжної літератури, духовні потреби, російська література.

*Іванова Н. П., Конліф М. Менталітет представників російської глибинки та "міф "не я" в "Історії мого сучасника" В. Г.Короленка.*

Стаття присвячена проблемі взаємовпливу ментальності чоловіка та оточуючого його предметного світу. Звернення до "міфу "не я" в "Історії мого сучасника" В.Г.Короленка дає можливість більш глибокого розуміння особливостей світогляду представників російської глибинки.

*Ключові слова:* ментальність, російський національний характер, "міф "не я", предметний світ.

*Колтухова І. М. З історії вивчення фольклорної і літературної казки у школі.*

У статті розглядаються окремі етапи вивчення казки у школі у зв'язку з актуальними питаннями сучасної методики викладання літератури.

*Ключові слова:* чарівна казка, актуальні проблеми сучасної методики викладання літератури, авторська технологія.

*Храброва В. Є. Методологічні основи викладання "наскрізних" тем у шкільному курсі "Зарубіжна література".*

У статті розглядаються основні елементи системи викладання "наскрізних" тем у шкільному курсі "Зарубіжна література" з 5 по 11 клас. Дано визначення поняття "наскрізних" тем, обґрунтована актуальність проблеми викладання літератури в школі з урахуванням наскрізної тематики, зазначені методологічні основи системи "наскрізних" тем, запропонований варіант структурування шкільної програми по основним "наскрізним" темам курсу.

*Ключові слова:* наскрізна тема, принципи концептуальності, системності, особистісно-значима тема, особистісно-орієнтоване навчання, укрупнена дидактична одиниця, навчальний модуль, урок-образ, урок-аналіз, практичний і повторювально-загальнюючий урок.

*Сиромля Н. М. О деяких символах в поезії російського символізму.*

В статті аналізуються мовні засоби створення символів вітру, вогню, води і землі в поетичних творах російського символізму. На підставі лінгвістичного аналізу автор порівнює тлумачення цих символів в народній поезії та поемі А. Блока "Дванадцять".

*Ключові слова:* символ, стихії, О. Блок, лінгвістичний аналіз, російський символізм, фольклор.

*Пуреховська О. В.* **Проза Симеона Полоцького в контексті риторичної культури Росії другої половини XVII століття.**

В статті розглядається своєрідність жанру проповіді та визначається її місце в прозаїчній творчості Симеона Полоцького. Особлива увага приділяється риторичній культурі Росії XVII століття, в межах якої аналізується творчий метод Симеона Полоцького.

*Ключові слова:* Бароко, гомілетика, освіта, “подвійна культура”, проповідь, символічний текст.

*Кустовська М. О.* **Використовування Інтернет-ресурсів у вивченні творчості Ф. М. Достоевського.**

У статті розглядається проблема використання Інтернет-технологій у гуманітарних дослідженнях та навчанні. Дається класифікація Інтернет-ресурсів з творчості Ф. М. Достоевського, приклад описання Web-сайту.

*Ключові слова:* Інтернет-ресурси, російська література, навчання, сільова навігація, Web-дидактика.

*Либідь О. Є.* **Опозиція “старе та нове” в радянській літературі 1920-х – 1930-х років: методичні рекомендації для уроків 11-го класу.**

В статті, що пропонується, поетичні константи радянської літератури 20-х - 30-х років розглядаються в аспекті категоріальної опозиції “старе та нове”. Це дозволяє встановити межтекстові зв'язки та робить можливим цілісний, системний аналіз творів соціалістичного реалізму на уроках літератури у школі.

*Ключові слова:* радянська література, опозиція “старе та нове”, поетичні константи, А. Плагонов.

*Колтухова І. М., Соколова І. Г.* **Літературно-творча діяльність учнів у світі деяких проблем сучасної методики викладання літератури. Складові успіху.**

Стаття присвячена вивченню теорії літератури та творчим роботам різних жанрів на уроках літератури в школі.

*Ключові слова:* методика викладання, теорія літератури, жанри, творчі роботи.

*Петренко О. Д.* **Актуальні проблеми співвідношення нормування і варіативності мовлення у світлі теорії соціофонетики.**

Сучасний період розвитку соціолінгвістики та соціофонетики передбачає всебічне вивчення мовної варіативності, пов'язаної з різними соціальними ознаками носіїв мови, такими як належність до соціальної чи професійної групи, соціальний статус мовця, сукупність соціальних ролей.

*Ключові слова:* соціолінгвістика, соціофонетика, мовна варіативність, носії мови, соціальна група, соціальний статус, соціальна роль.

*Плотницька С. В.* **Язикова особистість та навчання англійській мові в контексті діалогу культур.**

Головною метою вивчення іноземної мови є розвиток мовної особистості студентів у зв'язку з навчанням культури та історії країни, мова якої викладається.

*Ключові слова:* язикова особистість, менталитет, концептосфера.

*Лукінова М. Ю., Мартинюк О. Б. Методика та технологія підготовки спеціалістів перекладу на факультеті іноземної філології.*

Стаття присвячена аналізу теоретичного та практичного стану питань підготовки спеціалістів – перекладачів. Підготовка спеціалістів у сучасних умовах повинна здійснюватись із урахуванням соціокультурних факторів, які є такими ж важливими у процесі навчання іноземній мові, як і мовна компетенція.

*Ключові слова:* мовні картини світу, фонові знання, країнознавчі знання, комунікація, перекладознавство, соціокультурні цінності

*Татаренко О. М. Історично-семантична класифікація фразеологічних одиниць, які взято зі світу тварин.*

У статті автор розглядає деякі принципи та засоби класифікації фразеологічних одиниць французької мови з компонентами-назвами тварин.

*Ключові слова:* Лексикологія, семантика, класифікація, фразеологія, зооніми.

*Бубнова Д. В. Профілактика комунікативних невдач під час навчання іншомовного ділового спілкування студентів технічного ВНЗ.*

У статті пропонується класифікація факторів, які викликають комунікативні невдачі, залежно від недостатньої сформованості того чи іншого компонента комунікативної компетенції. Описуються компенсаторні стратегії для подолання комунікативних невдач під час навчання студентів технічного ВНЗ діловому спілкуванню англійською мовою. Автор розглядає засоби профілактики комунікативних невдач, підкреслюючи особливу роль розмовних формул.

*Ключові слова:* комунікативні невдачі, комунікативна компетенція, компенсаторні стратегії, розмовні формули.

*Бутева В. Є. Термінологічний аспект формування предметної компетенції студентів технічного вузу на матеріалі інтенсивного читання.*

Стаття розглядає термінологічний аспект формування предметної компетенції студентів технічних вузів засобами іноземної мови під час навчання професійно-орієнтованого читання.

*Ключові слова:* термін, предметна компетенція, професійно-орієнтоване читання, інтенсивне читання.

*Камепський О. І. Інтенсифікація навчання англійській мові на початковому етапі немовного вузу за допомогою мультимедійних програм.*

Стаття присвячена проблемі інтенсифікації навчання англійській мові в немовному вузі. Як оптимальний засіб інтенсифікації навчальної діяльності студентів пропонується універсальна мультимедійна програма. Формулюються методичні вимоги до створення подібних програм.

*Ключові слова:* Інтенсифікація. Мультимедійна навчальна програма. Комунікативна достатність. Свідомо-комунікативний метод.

*Стрембицька Н. С. Вивчення топоніміки США в соціокультурному аспекті в межах дисципліни вищих навчальних закладів “лінгвокраїнознавство”.*

У статті порушується проблема необхідності вивчення іноземної мови у соціокультурному аспекті з метою опанування комунікативної компетенції, необхідної для по-



вноцінної та ефективної комунікації. На прикладі топоніміки Сполучених Штатів Америки показана можливість вивчення лінгвокраїнознавства США та оволодіння культурним компонентом на базі навчального посібника "Подорож Сполученими Штатами".

*Ключові слова:* лінгвокраїнознавство, американістика, соціокультурна компетенція, комунікативна компетенція, навчальний посібник, топоніміка США.

**Козлова А. Т. Навчання реферуванню та анотуванню в немовному вузі.**

В статті розглядаються питання методики бібліографічного описання двомовних текстів. Автор на основі власного досвіду пропонує різноманітні методичні способи щодо вироблення в навчаючих вмінь та навичок анотування та реферування спеціальних текстів, що необхідно для підготовки сучасних фахівців.

*Ключові слова:* анотування, реферування, комунікація, бібліографічне описання.

**Козаченко О. М. Формування лексичних навичок мовлення у курсі початкового навчання польської мови студентів-філологів.**

Стаття розкриває особливості поступового формування лексичних навичок мовлення (польська мова, початковий етап), для чого активно використовуються прийоми семантизації, інтегровані до системи комунікативних вправ.

*Ключові слова:* навчання польської мови, порівняльний аналіз, семантизація, прийоми семантизації.

**Кушнарьова Т. І. Контроль умінь читання бізнес текстів іноземною мовою в немовному вищому навчальному закладі.**

Стаття присвячена проблемі тестової перевірки умінь читання іноземною мовою бізнес текстів в немовних вищих навчальних закладах. Наведені основні параметри та рівні шкали оцінок розуміння прочитаного тексту.

*Ключові слова:* об'єкт контролю читання, бізнес текст, тестовий контроль, сфера використання, основне призначення, основні ознаки, основні мовні засоби.

**Петренко Д. А. Соціально і стилістично зумовлені варіанти в процесі обучення сучасної німецької мови.**

В процесі навчання іноземним мовам треба враховувати, що принципи артикуляції здебільшого базуються не на системних, а на нормативних характеристиках звукових утворень. Інакше залишаються поза увагою історико-соціальні засоби реалізації мовних одиниць.

*Ключові слова:* іноземна мова, принципи артикуляції, система мови, норма, нормативні характеристики, звукові утворення, засоби реалізації, мовні одиниці.

**Давидова В. Ю. Методологічний аналіз феномену інтерпретації учбово-наукових текстів на заняттях позааудиторного читання (на прикладі англійської мови).**

Інтерпретація розглядається як неусувний момент буття людини, її духовно-практичного освоєння дійсності, як вид соціально-культурної, комунікативно-пізнавальної діяльності, що проявляється і як метод, і як аксіологічна процедура надання смислу. Інваріантність механізмів інтерпретації знаходить виявлення в базових універсалах – герменевтичних ситуаціях розуміння (діалог, переклад, письмовий текст). Обґрунту-

вання та реалізація сучасного методологічного підходу до інтерпретації необхідне і можливе на філософському, загальнонауковому, конкретно науковому рівнях в їх єдності і взаємозв'язку.

На сучасному етапі поняття інтерпретації набуває особливого, універсально-інтегративного статусу і дозволяє глибше дослідити процеси інтеграції різних сфер культури, науки, релігії, освіти, мистецтва, буденної сфери.

*Ключові слова:* інтеграція, розуміння, пояснення, базові універсалії (діалог, переклад, письмовий текст), цінності, смисл.

**Васильсва О. О. Чинники, що сприяють атрактивності навчання англійській мові іноземних студентів.**

Дана стаття присвячена проблемі викладання англійської мови китайським студентам. Сполучення розглянутих у статті чинників (облік інтересів студента, особистість викладача, продуктивна мовна діяльність, високий емоційний тонус) сприяє підвищенню атрактивності навчання іноземних студентів та як наслідок інтенсифікації навчального процесу в цілому.

*Ключові слова:* атрактивність, аналітичні мови, рольова гра, мотивація, комунікативна компетенція, мовна діяльність.

**Храбскова Д. М. Проблема використання зіставного методу з метою виявлення фонемного складу силабічних мов.**

Розглядається можливість використання ідіому "звукоуявлення" у відношенні до фонологічної системи китайської мови, а також можливість зіставлення голосних фонем класичної латинської та китайської мов.

*Ключові слова:* зіставний метод, фонема, силабема, звукоуявлення.